

Lemmata VII Gemeinden

[A](#) | [B](#) | [C-D](#) | [E](#) | [F](#) | [G](#) | [H](#) | [I](#) | [J](#) | [K](#) | [L](#) | [M](#) | [N](#) | [O](#) | [P](#) | [Q-R](#) | [S](#) | [T](#) | [U-V](#)

Buchstabe F

faano m. faanen

ital. vessillo, bandiera dt. Fahne ahd. fano.

faméeja f. faméejen

ital. famiglia dt. Familie

fan

ital. su dt. auf ahd. fan.

fant m. fente

ital. fante, messo dt. Amtsdienner ahd. fendo.

farisèo m. farisèen

ital. fariseo dt. Pharisäer

Farrascha f. farraschen

ital. ferriera, caviglione dt. Werkzeugtasche, Geldtasche

fèrie f. fèrien

ital. dt. Weideweg ahd. ferja.

fèstaran

ital. infettare dt. infizieren, anstecken

fiam

ital. animale dt. Vieh, Tier

Fieròtz m. -

ital. dt.

fiisaràndala f. fiisaràndel

ital. dt.

fikhan

ital. pizzicare, stuzzicare, punzecchiare dt.L. ficken dt. kneifen,
zwicken ahd. vicken.

fikitt m. fikitte
ital. falco dt. Falke, Wanderfalke

filò m. -
ital. filò dt. venez.. filò.

filtzan
ital. pettinare dt.L. filzen dt. kämmen mhd. vilzen.

finjaran
ital. parlare, mormorare dt.

finkho m. finkhen
ital. fringuello, finco dt. Fink ahd. fincho.

finnig
ital. volgare, lercio, immondo dt.L. finnig dt. gewöhnlich, dreckig
mhd. vinnic.

fintz
ital. fino dt. bis

fiss
ital. fisso, spesso, fitto dt. fest, fix

fista f. fisten
ital. pispola dt. Wiesenpieper

fitza f. fitzen
ital. ruga dt. Falte, Runzel mhd. vitze.

fláada f. fláaden
ital. focaccia, fetta dt. Fladen, Schnitte

flàppan
ital. appassire, avvizzire dt.L. flau werden dt. welken, ermüden

flèchtan
ital. dt. flechten, z.B. Haare, Stuhlflächen usw. ahd. fl"ehtan.

fléet m. fléete
ital. bruciore dt. Sodbrennen

fligan (2)
ital. volare dt. fliegen mhd. vliegen.

fligan
ital. fuggire, scappare dt. fliehen, davonlaufen ahd. fliohan.

flim m. flime
ital. fiume dt. Fluß, insbesondere der Bacchiglione

fli kh
ital. imponente, prestante, brioso dt.L. flink dt. stattlich, schneidig
flêdaron.

floks m. -
ital. saponaria dt.L. Phlox dt. Seifenkraut

Flòorian m.
ital. Floriano dt. Florian

Florútz m. -
ital. Fierozzo dt. Fierozzo

flukh
ital. presto dt. flugs mhd. fluges.
flêdaron.

flutsch
ital. moribondo dt. todkrank, sterbenskrank

flùuchan
ital. bestemmiare dt. fluchen ahd. flûohhon.

flùut f. flùuten
ital. allagamento, inondazione, diluvio dt. Flut, Überschwemmung ahd.
fluot.

fòdara f. fòdarn
ital. guaina, fèdera dt. Hülle, Futteral ahd. fuotar.

fogàtza f. fogàtzen
ital. focaccia dt. Kuchen, Fladen ahd. fochenza.

fokàtza f. fokàtzen
ital. focaccia dt. Fladen, Kuchen

fóoga f. fóogar
ital. volpe dt. Füchsin ahd. foha.

föön m.
ital. sciròcco dt. Föhn ahd. phônno

forestàale m. forestàalen
ital. dt.

formüll m. formülle
ital. maggiolino dt. Maikäfer

fornàasa f. fornàasen

ital. fornaccio dt. Ziegelbrennerei, Glasbrennerei

fornél m. fornélle

ital. fornello dt. Kochherd

fortàija f. fortàijen

ital. frittata dt. Eierkuchen, Pfannkuchen

fossìil m. fossiile

ital. fossile dt. Fossil

fraagan

ital. domandare dt. fragen ahd. frâgên.

fraar m. fraarn

ital. frate, monaco dt. Frater, Mönch lat. frater.

frakàss m. frakàsse

ital. tumulto, baccano, rumore dt. Tumult, Lärm

frakka f. frakken

ital. mucchio, ammasso, quantità dt. Menge, Unmenge

frankh

ital. franco dt.L. frank dt. frei, frech

franko m. franken

ital. franco, lire dt. Franken, Lira ahd. franko.

frankoliin m. frankoliine

ital. francolino dt. Haselhuhn

fransa f. fransen

ital. frangia dt. Franse mhd. franze.

Frantz

ital. Francesco dt. Franz

frantzóas m. frantzööse

ital. francese dt. Franzose

fratta f. fratten

ital. dt.L. Fratte dt. mhd. vräte.

fréetaran

ital. arrossarsi, piagarsi dt. röten

Fréntzela f. Fréntzel

ital. Franzela dt. Frentzela

Frigo m. Frighen

ital. Frigo dt.L. Frick dt. ahd. fricco.

frìigalan

ital. contritare, fregare dt. reiben, zerreiben

frikh m. frikhar

ital. dt.

friseriìn m. friseriïne

ital. verzellino dt. Girlitz

frisùun m. frisùune

ital. frisone, frosone dt. Kernbeisser

frittala f. frittel

ital. frittella dt. Pfannkuchen

fritza f. fritzen

ital. freccia dt. Pfeil

fròa

ital. contento, lieto, felice dt. froh, glücklich ahd. frô.

fròijont m. fròijente

ital. amico dt. Freund ahd. friunt.

fróo m. fróon

ital. signore, padrone dt. Herr ahd. frô.

fróola f. fróolen

ital. mirtillo, bagola, "frola nera" dt. Heidelbeere

frucht m. früchte

ital. frutto, frutta dt. Frucht ahd. vruht.

frütten m. -

ital. frutto, frutta dt. Frucht, Obst

full

ital. arrogante, ardito dt. anmaßend, überheblich

fuminánt

ital. fulminante dt. zündend, blitzend

furetto m. furettten

ital. furetto dt. Frettchen

fúsigan

ital. fisicare, frugacchiare dt. grübeln, kramen

füürst m. füürsten

ital. principe, re dt. Fürst, König ahd. furisto.

Fúuta f. -

ital. Piramida dt.L. Fuuta dt. mhd. vut.

faano m. faanen

ital. vessillo, bandiera dt. Fahne ahd. fano.

faméeja f. faméejen

ital. famiglia dt. Familie

fan

ital. su dt. auf ahd. fan.

fant m. fente

ital. fante, messo dt. Amtsdienner ahd. fendo.

farisèò m. farisèèn

ital. fariseo dt. Pharisäer

Farrascha f. farraschen

ital. ferriera, caviglione dt. Werkzeugtasche, Geldtasche

fèrie f. fèrien

ital. dt. Weideweg ahd. ferja.

fèstaran

ital. infettare dt. infizieren, anstecken

fiam

ital. animale dt. Vieh, Tier

Fieròtz m. -

ital. dt.

fiisaràndala f. fiisaràndel

ital. dt.

fikhan

ital. pizzicare, stuzzicare, punzecchiare dt.L. ficken dt. kneifen, zwicken ahd. vicken.

fikìtt m. fikìtte

ital. falco dt. Falke, Wanderfalke

filò m. -

ital. filò dt. venez.. filò.

filtzan

ital. pettinare dt.L. filzen dt. kämmen mhd. vilzen.

fìnjaran

ital. parlare, mormorare dt.

finkho m. finkhen
ital. fringuello, finco dt. Fink ahd. fincho.

finnig
ital. volgare, lercio, immondo dt.L. finnig dt. gewöhnlich, dreckig
mhd. vinnic.

fintz
ital. fino dt. bis

fiss
ital. fisso, spesso, fitto dt. fest, fix

fista f. fisten
ital. pispola dt. Wiesenpieper

fitza f. fitzen
ital. ruga dt. Falte, Runzel mhd. vitze.

fláada f. fláaden
ital. focaccia, fetta dt. Fladen, Schnitte

flàppan
ital. appassire, avvizzire dt.L. flau werden dt. welken, ermüden

flèchtan
ital. dt. flechten, z.B. Haare, Stuhlflächen usw. ahd. fl'ehtan.

fléet m. fléete
ital. bruciore dt. Sodbrennen

flìgan (2)
ital. volare dt. fliegen mhd. vliegen.

flìgan
ital. fuggire, scappare dt. fliehen, davonlaufen ahd. fliohan.

flìim m. flìime
ital. fiume dt. Fluß, insbesondere der Bacchiglione

flinkh
ital. imponente, prestante, brioso dt.L. flink dt. stattlich, schneidig
flêdaron.

floks m. -
ital. saponaria dt.L. Phlox dt. Seifenkraut

Flòorian m.
ital. Floriano dt. Florian

Florútz m. -
ital. Fierozzo dt. Fierozzo

flukh

ital. presto dt. flugs mhd. fluges.
flêdaron.

flutsch

ital. moribondo dt. todkrank, sterbenskrank

flùuchan

ital. bestemmiare dt. fluchen ahd. flûohhon.

flùut f. flùuten

ital. allagamento, inondazione, diluvio dt. Flut, Überschwemmung ahd.
fluot.

fòdara f. fòdarn

ital. guaina, fèdera dt. Hülle, Futteral ahd. fuotar.

fogàtza f. fogàtzen

ital. focaccia dt. Kuchen, Fladen ahd. fochenza.

fokàtza f. fokàtzen

ital. focaccia dt. Fladen, Kuchen

fóoga f. fóogar

ital. volpe dt. Füchsin ahd. foha.

föön m.

ital. sciròcco dt. Föhn ahd. phônno

forestàale m. forestàalen

ital. dt.

formüll m. formülle

ital. maggiolino dt. Maikäfer

fornàasa f. fornàasen

ital. fornaccio dt. Ziegelbrennerei, Glasbrennerei

fornél m. fornélle

ital. fornello dt. Kochherd

fortàija f. fortàijen

ital. frittata dt. Eierkuchen, Pfannkuchen

fossìil m. fossiile

ital. fossile dt. Fossil

fraagan

ital. domandare dt. fragen ahd. frâgên.

fraar m. fraarn

ital. frate, monaco dt. Frater, Mönch lat. frater.

frakàss m. frakàsse

ital. tumulto, baccano, rumore dt. Tumult, Lärm

frakka f. frakken

ital. mucchio, ammasso, quantità dt. Menge, Unmenge

frankh

ital. franco dt.L. frank dt. frei, frech

franko m. franken

ital. franco, lire dt. Franken, Lira ahd. franko.

frankoliin m. frankoline

ital. francolino dt. Haselhuhn

fransa f. fransen

ital. frangia dt. Franse mhd. franze.

Frantz

ital. Francesco dt. Franz

frantzóas m. frantzööse

ital. francese dt. Franzose

fratta f. fratten

ital. dt.L. Fratte dt. mhd. vräte.

fréetaran

ital. arrossarsi, piagarsi dt. röten

Fréntzela f. Fréntzel

ital. Franzela dt. Frentzela

Frigo m. Frighen

ital. Frigo dt.L. Frick dt. ahd. fricco.

frìigalan

ital. contritare, fregare dt. reiben, zerreiben

frikh m. frikhar

ital. dt.

friseriin m. friseriine

ital. verzellino dt. Girlitz

frisùun m. frisùune

ital. frisone, frosone dt. Kernbeisser

frìttala f. frìttel

ital. frittella dt. Pfannkuchen

fritza f. fritzen
ital. freccia dt. Pfeil

fròa
ital. contento, lieto, felice dt. froh, glücklich ahd. frô.

fròijont m. fròijente
ital. amico dt. Freund ahd. friunt.

fróo m. fróon
ital. signore, padrone dt. Herr ahd. frô.

fróola f. fróolen
ital. mirtillo, bagola, "frola nera" dt. Heidelbeere

frucht m. früchte
ital. frutto, frutta dt. Frucht ahd. vruht.

frütten m. -
ital. frutto, frutta dt. Frucht, Obst

full
ital. arrogante, ardito dt. anmaßend, überheblich

fuminánt
ital. fulminante dt. zündend, blitzend

furetto m. furettten
ital. furetto dt. Frettchen

fúsigan
ital. fisicare, frugacchiare dt. grübeln, kramen

füürst m. füürsten
ital. principe, re dt. Fürst, König ahd. furisto.

Fúuta f. -
ital. Piramida dt.L. Fuuta dt. mhd. vut.